

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 6 (1930)  
**Heft:** 50

**Artikel:** Billibid : das Zuchthaus der Philippinen  
**Autor:** Herrlich, A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-756087>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

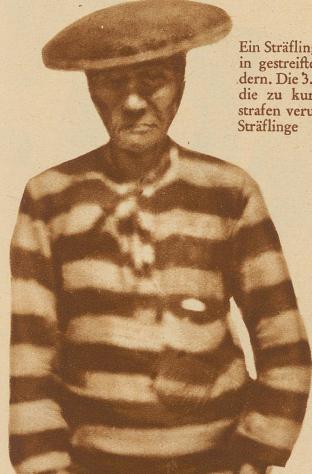
**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Billibid das Zuchthaus der Philippinen

VON DR. A. HERRLICH

Känge einer Musikkapelle, ein «hearty welcome» (herzlich willkommen) in schwarzen Lettern auf weißer Flagge, so begrüßen uns die Sträflinge von Billibid, dem amerikanischen Eingeborenen-Gefängnis auf Luzon, der Hauptinsel der Philippinen. Truppenweise werden wir eingelassen; durch Gittertüren komplizierter Konstruktion, eiserne

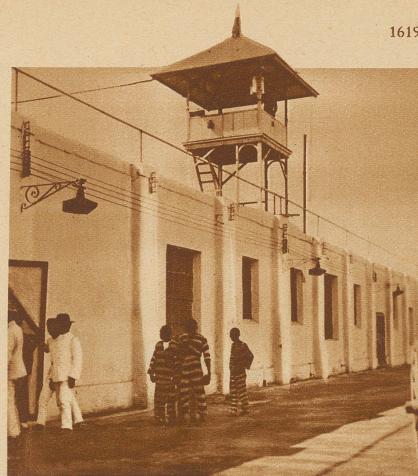


Ein Sträfling der 3. Klasse in gestreiften Zwilchkleidern. Die 3. Klasse umfaßt die zu kurzen Freiheitsstrafen verurteilten Sträflinge

Wendeltreppen und über eine elektrisch gesicherte Gefängnismauer gelangen wir auf die Plattform des Zentralwachturmes inmitten der Anstalt. Unter uns breiten sich sternförmig die Höfe und Gebäudekomplexe aus, sinnreich angelegt, jede Front, jedes Fenster, jede Türe dem Zentralurm zugewandt. Das Ganze ist umgeben von einer gewaltigen Mauer, deren zahlreiche kleinere Wachtürme durch ein System modernster Signalanlagen miteinander in Verbindung stehen. Ein Trompetenstoß schreckt uns auf, der Direktor und «Chief-Master» mit gelber Signalflagge sind auf der Plattform erschienen. Die Kapelle unter uns intonierte einen Marsch, ein Wink mit der gelben Flagge, die Türen öffnen sich, die Sträflinge erscheinen und nehmen in militärischer Formation auf jedem der großen Höfe Aufstellung. Ein neuer Trompetenstoß, die Fahnen senken sich, Offiziere und Wächter salutieren, und feierlich rauschen die Klänge des Sternenbanners über den Platz.

«Calisthenic Exercises» nennen sie die nachfolgenden rhythmischen Übungen. Nach dem Flaggensignalen des «Chief-Masters» im Takte einer flotten Musik bilden die Gefangenen nun Figuren, Kreise, Sterne mit tänzerischen Bewegungen, die einem Ballettkorps Ehre gemacht hätten, sicher das Ergebnis jahrelangen Drills. Begeistert klatschen die Zuschauer; mit geschmeicheltem Lächeln quittiert der Direktor. Ein Abglanz dieses Lächelns liegt noch auf seinen Zügen, als er uns hernach stolz die inneren Einrichtungen seiner Anstalt zeigt.

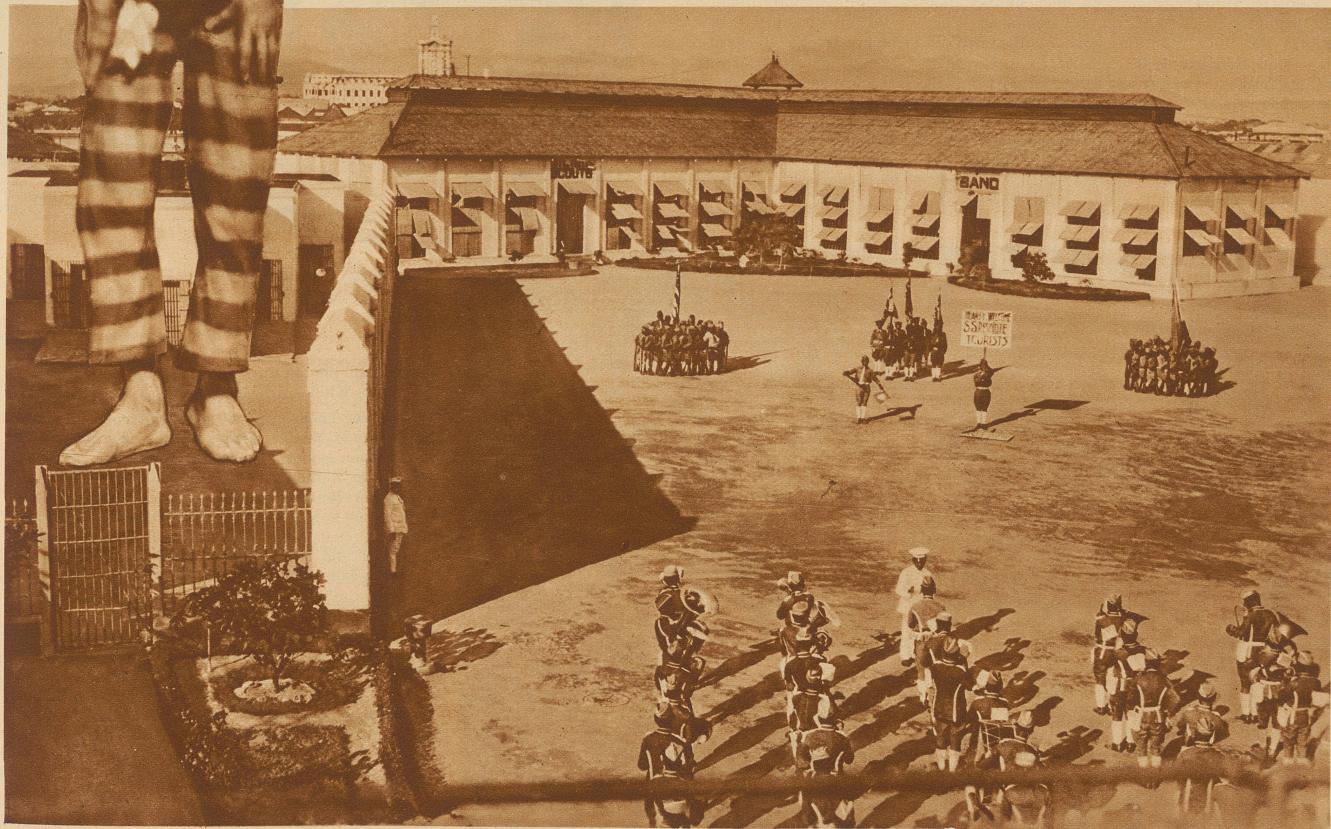
Wir sehen eine Sammelzelle, groß, hell, luftig.  
(Fortsetzung Seite 1645)



Wachturm auf der elektrisch gesicherten Gefängnismauer



Das Haus des Todes, in dem der elektrische Stuhl steht



Aus einer Spielrevue im Gefängnishof von Billibid. Die Gefangenmusik (im Vordergrund) spielt einen Marsch und die Sträflinge bilden im Takt die verschiedensten Figuren, ganz wie ein Ballettkorps

## BILLIBID

(Schluß von Seite 1619)

sauber die Betten. Wir kommen in die Kapelle, in die Schule: ein schöner Unterrichtsraum mit eigenem Kino und ansehnlicher Bibliothek. Zum Schlusse dürfen wir auch das «Haus des Todes» besichtigen, wir röhren an den elektrischen Stuhl, der unheimlich drohend in einem fensterlosen, kahlen Raum steht, schauen links und rechts in die fünf kleineren Zellen, die der Todeskandidaten harren auf Aufenthalt für die letzten zehn Stunden vor der Hinrichtung.

Die Gefangenen selbst sind nach den modernsten Prinzipien des Strafvollzuges in drei Klassen eingeteilt. Klasse 3 mit gestreiften Zwilchkleidern für kurze Freiheitsstrafen, Klasse 2 in brauner Kleidung für langjährige Freiheitsstrafen und Klasse 1 in blauer Uniform nach sechsmonatiger guter Führung. Aus Klasse 1, welcher der Genüß verschiede-

ner Vergünstigungen zusteht, rekrutieren sich wieder besonders Begünstigte, wie Truppenleiter, Arbeitsaufseher, Leiter der Morgenübungen usw.

Mit dem höflichen Lächeln seines Volkes zeigt und erzählt uns der Amerikaner dies und gibt begeistert jede Auskunft. Befriedigt, wie jene amerikanische Mil, die nach vielen «how lovely» und «awfully nice» die Sträflinge beglückwünschte zu ihrem wundervollen Aufenthalte, konnten wir nun die Stätte der Besserung und Menschenerziehung verlassen.

Über dem Tore von Billibid weht das Sternenbanner. Als 1898 der Inselkomplex der Philippinen unter amerikanischer Staatshoheit kam, begann ein überaus zäher vierjähriger Kampf mit den wilden Eingeborenen, den Negritos. An der endgültigen Unterwerfung dieser Urbevölkerung haben die Kerkermauern von Billibid wohl nicht den geringsten Anteil. Was man hier dem Besucher zeigt an Einrichtungen der Humanität, mag wahr sein, wenn auch vielleicht etwas zurechtgemacht. Der ameri-

kanische Tourist wird voll Stolz im Heimatlande erzählen, wie so weit voraus in der Verwirklichung der Menschheitsideale Amerika sogar in den Kolonien sei, und er wird sich gerecht und human fühlen wie immer.

Doch lassen wir uns nicht täuschen. Die überwiegende Mehrzahl der Straflinge zu Billibid ist wegen politischer Vergehen zu langjährigen Freiheitsstrafen, 10 bis 20 Jahren, verurteilt. Primitive Naturen, denen Leben nichts, Freiheit jedoch alles, ein religiöser Begriff ist, verrichten hier in glühender Tropenglut schwerste Arbeit. Wer mit offenen Augen besichtigt und sich nicht durch Attrappen, Musik und Tänze beirren lässt, wer in den dunklen Gesichtern die Qual und dumpfe Ergebenheit zu lesen versteht, wird über diese Klasseneinteilung und moralische Erziehung, dieser ganzen Anwendung westlicher Besserungsprinzipien wohl etwas nachdenken.

Der wahre Kolonisator, der Kenner östlicher Mentalität, wird darüber lächeln.

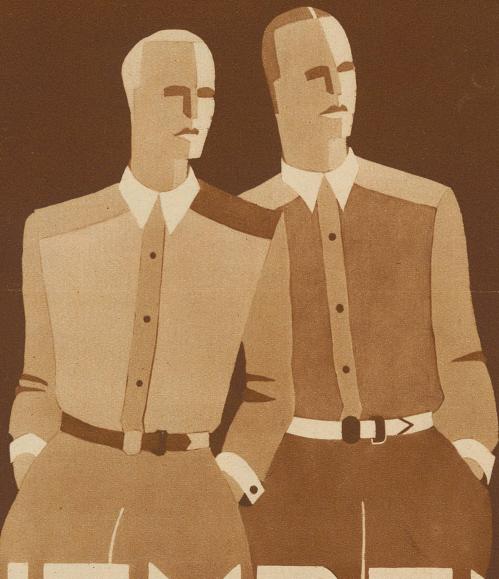
*Frohe Weihnachten*



UNSERE MAGAZINE BLEIBEN DIESES JAHR  
AUCH AN DEN 8 DEZEMBER-SONTAGEN  
VOR WEIHNACHTEN (7., 14. UND 21. DEZEMBER)  
VON 2-6 UHR NACHMITTAGS GEÖFFNET

HEIMANN

# DURABLE



# HEMDEN

ZUM DURABLE HEMD DEN NOBBY ODER TRAHOI KRAGEN

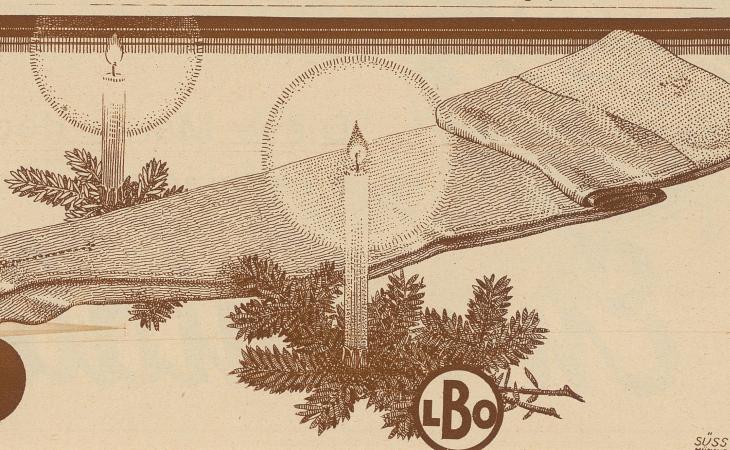
Erhältlich in guten Wäschegeschäften

Nachweis: A.-G. Gust. Metzger, Basel

Der Strumpf aus Seide  
im Glanze der Kerzen  
passend zum Kleide  
gewinnt die Herzen!

# ELIBEO

ist die Marke von Weltruf!

SÜSS  
MÜNCHEN



WORB & SCHEITLIN A-G, BURGDORF

Diese Marke deckt nur **echtes**, in den einschlägigen Geschäften erhältliches

**Emmentalerleinen**